



Die Stadtwerke Aalen schreiben die nachstehend aufgeführten Baumaßnahmen auf der Grundlage der VOB öffentlich zur Vergabe aus:

Holzheizwerk Talschulzentrum Erd-, Kanal-, Maurer- und Betonarbeiten

Leistungsumfang:	BRI 650 m ³
Ausführungszeit:	Beginn: KW 24/2000 Ende: KW 31/2000
Angebotsabgabe:	Dienstag, 9. Mai 2000 Stadt Aalen, Bauverwaltungsamt Zimmer 404, 4. Stock Rathaus, Marktplatz 30, 73430 Aalen
Angebotseröffnung:	Dienstag, 9. Mai 2000, 14 Uhr Stadt Aalen, Bauverwaltungsamt Zimmer 409, 4. Stock Rathaus, Marktplatz 30, 73430 Aalen

Die Angebotsunterlagen können ab dem 19. April 2000 am Empfang bei den Stadtwerken Aalen, Im Hasennest 9, 73433 Aalen abgeholt werden. Die Schutzgebühr beträgt je LV 15 DM. Postversand erfolgt nur bei Einreichung eines VR-Schecks in Höhe von 7 DM.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1604, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Erweiterung Limesmuseum, St.-Johann-Straße 5, Aalen

nachfolgende Gewerke:

- Bodenbelagsarbeiten**
 - Linoleum 3,2 mm 215 qm
 - Sockelleisten 50 m
 - Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 21 DM für 2 LV inkl. Porto
 - Beginn der Arbeiten:** KW 25/2000.
- Schreinerarbeiten**
 - Sitzbänke aus Holz 25 lfm
 - Akustikdecke 15 qm
 - Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 23 DM für 2 LV inkl. Porto
 - Beginn der Arbeiten:** KW 26/2000.
- Landschaftsbauarbeiten**
 - Porphyr im Mörtelbett 60 qm
 - Porphyr im Sandbett 120 qm
 - Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 20 DM für 2 LV inkl. Porto
 - Beginn der Arbeiten:** KW 21/2000.

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet. Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zimmer 602, unter der o. g. Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden. **Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten. Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten. **Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 2. Mai 2000, 10.10 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen. **Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft, 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 75 000 DM. **Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft. **Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Donnerstag, 1. Juni 2000. **Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 800709, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen, (Telefon 07361/52-160, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Friedensschule Unterkochen, 73432 Aalen - Kirchgässle 7, Altbau - Elisabethenstraße 1, Neubau

Sanierung der Heizungsanlage

Altbau: Einbau von 26 Röhrenheizkörper mit Thermostatventile und absperrbare Verschraubungen, Montage einer Tauchpumpe
Neubau: Einbau eines Abschlammbehälters, Thermostatventilen und absperrbare Verschraubungen

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 17 DM für 2 LV inkl. Porto
Beginn der Arbeiten: Montag, 29. Mai 2000

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet. Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zimmer 602, unter der o. g. Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden. **Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten. Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten. **Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 2. Mai 2000, 10.25 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen. **Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft, 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 75 000 DM. **Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft. **Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Freitag, 12. Mai 2000. **Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart.



Richtfest am Droste-Hülshoff-Weg

Sechs Einfamilienhäuser und ein Doppelwohnhaus erstellt die Wohnungsbau GmbH am Droste-Hülshoff-Weg. Kürzlich konnte Richtfest gefeiert werden. Geschäftsführer Robert Ihl freute sich, dass die Aalener Wohnungsbau kurz nach der Fertigstellung des Rohbaus für 18 Sozialmietwohnungen am Hangweg 2 und des zweiten Bauabschnittes im Wirtschaftszentrum ein weiteres Richtfest feiern konnte. "Die drei Projekte bringen die Aufgabenvielfalt des städtischen Tochterunternehmens zum Ausdruck", betonte Ihl. Bei der Planung sei die Wohnungsbau einen neuen Weg gegangen. Vier Architektenbüros wurden für das Gesamtprojekt beauftragt. Jeweils zwei Gebäude planten die Architektenbüros Engelhardt, Winter, Abendschön und Bickel sowie die Architekten Voitl & Voitl. Trotz der unterschiedlichen Architektenstruktur har-

moniere das Gebäudeensemble sehr gut, freute sich der Wohnungsbaugeschäftsführer.

Alle Häuser sind in Niedrigenergiebauweise erstellt, das bedeutet gegenüber konventioneller Bauweise einen 25 % niedrigeren Energieverbrauch. Erreicht wird dies z. B. durch Wärmeschutzverglasung, modernste Heiztechnik, erhöhte Außenwanddämmung und Vollsparrdämmung. Die Dächer sind als Pultdach ausgeführt und werden teilweise begrünt. Namens der Architekten bedankte sich Heinrich Bickel für das Pilotprojekt der Wohnungsbau.

Alle Planer hätten bei der Gestaltung großen Wert auf Schlichtheit und Eleganz gelegt, so dass architektonisch anspruchsvolle Gebäude entstanden seien.

Familien-Tageskarte Mit dem Bus in die Stadt

Nur 8 DM für
beliebig viele Fahrten
innerhalb der Stadt



Öffentliche Ausschreibung

Der Zweckverband Abwasserklärwerk Niederaltingen, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Tel.: 07361/52-1303, Fax: 52-1903) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Erweiterung des Klärwerks Niederaltingen

Art und Umfang der Leistung:

LOS 23: Straßenbauarbeiten

im Wesentlichen bestehend aus:

ca. 1.750 m ²	Asphaltbetondeckschicht
ca. 350 m ²	bit. Tragschicht
ca. 1.350 m ²	bit. Decken kaltfräsen inkl. Entsorgung
ca. 135 m ³	KFT
175 m	Bordsteine aus Beton

Frist für die Ausführung: Juni bis Juli 2000

Die Angebotsunterlagen können ab Dienstag, 25. April 2000 bei der Süddeutschen Abwasserreinigungs-Ingenieur GmbH, Hörvelsinger Weg 23, 89081 Ulm, gegen Barzahlung bzw. gegen Voreinsendung eines Verrechnungsschecks über 30 DM pro Exemplar zzgl. 7 DM Versandkosten angefordert werden.

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet!

Anschrift, an die Angebote zu richten sind: Amt für Bauverwaltung und Immobilien der Stadt Aalen, 4. Stock, Zimmer 404, Marktplatz 30, 73430 Aalen.

Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Angebotseröffnung: 10. Mai 2000, 10 Uhr, Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus Aalen, 4. Stock, Zimmer 409.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Mittwoch, 31. Mai 2000

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart.

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Gründonnerstag

Am Gründonnerstag, 20. April haben die Stadtverwaltung Aalen, die Bezirksämter und die Ortschaftsverwaltungen nachmittags von 14 bis 16 Uhr für den Publikumsverkehr geöffnet. Der Touristik-Service Aalen und die Stadtbibliothek bleiben wie üblich geöffnet. Am Karsamstag bleibt die Stadtbibliothek und ihre Außenstellen geschlossen. Der Touristik-Service Aalen hat geöffnet.

Führungen:

Sieger Köder Ausstellung

Anlässlich seines 75. Geburtstages zeigt die Rathausgalerie Aalen in einer großen Retrospektive das Werk des bekannten Malers und Pfarrers Sieger Köder.

Die Ausstellung ist montags bis freitags geöffnet von 9 bis 17 Uhr und am Samstag und Sonntag von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr.

An den Osterfeiertagen ist die Ausstellung ebenfalls von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr zu besichtigen.

Wochentags finden Führungen um 14.30 Uhr statt, an den Feiertagen und am Wochenende gibt es öffentliche Führungen um 10 Uhr sowie um 14.30 Uhr.

Sonderführungen für Gruppen bis max. 20 Personen sind ebenfalls nach Voranmeldung beim Touristik-Service Aalen möglich, Telefon 07361/52-2359 sowie per Telefax 07361/52-1907.

Stellenbörse

Das Grünflächen- und Umweltamt der Stadtverwaltung Aalen sucht zum nächstmöglichen Termin

eine Dipl.-Ingenieurin
(FH) oder einen
Dipl.-Ingenieur (FH)

Kennziffer 6700/2

der Fachrichtung Landespflege. Es handelt sich um eine Beschäftigung im Rahmen einer Mutterschaftsvertretung bis 30. Juni 2001.

Das Aufgabengebiet umfasst die Entwurfs-, Werk- und Pflanzplanung sowie die Bauleitung für die Bereiche Spielplatzplanung, Friedhofsplanung, Straßenbegleitgrün, Sportplatzplanung und öffentliche Anlagen.

Erwartet werden gestalterische Fähigkeiten und Einfühlungsvermögen in das Sachgebiet Grünplanung. Erfahrungen und Kenntnisse in Ausschreibung, Abrechnung und Bauleitung sowie Pflanzenverwendung sollten vorhanden sein. Aufgeschlossenheit gegenüber EDV-Einsatz (u. a. CAD) wird vorausgesetzt.

Wir bieten eine Vergütung nach dem Bundes-Angestellten-Tarifvertrag (BAT) entsprechend der Qualifikation und Leistung sowie die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte innerhalb von 2 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige unter Angabe der Kennziffer an die Stadtverwaltung Aalen, Personalamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen. Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Rufnummer 07361/52-1340.

Öffentliche Bekanntmachungen

Flurbereinigung Aalen-Ebnat

Amt für Flurneuordnung und Landentwicklung Ellwangen
- Flurbereinigungsbehörde -, Postfach 11 45, 73471 Ellwangen

Öffentliche Bekanntmachung
Flurbereinigung Aalen-Ebnat (A 7), Ostalbkreis
Ladung zum Anhörungstermin, nach § 59 Abs. 2 FlurbG

Das Amt für Flurneuordnung und Landentwicklung Ellwangen bestimmt hiermit den Termin zur Anhörung der Beteiligten und zur Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanes nach § 59 Abs. 2 des Flurbereinigungsgesetzes - FlurbG - in der Fassung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546) auf Dienstag, 16. Mai 2000, 9 Uhr in der Jurahalle in Aalen-Ebnat.

Zu diesem Termin werden die Beteiligten hiermit geladen.
Die Beteiligten können Widerspruch gegen den Inhalt des Flurbereinigungsplanes zur Vermeidung des Ausschlusses nur im Anhörungstermin vorbringen.

Hierauf und auf die Auslegung des Flurbereinigungsplanes wird besonders hingewiesen.

Der Flurbereinigungsplan liegt in der Zeit vom Dienstag, 2. Mai 2000 bis Montag, 15. Mai 2000 (außer samstags und sonntags), jeweils von 8 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 16 Uhr im Foyer der Jurahalle in Ebnat für die Beteiligten zur Einsichtnahme aus.

Am Mittwoch, 3. Mai 2000, Montag, 8. Mai 2000 und Freitag, 12. Mai 2000, jeweils von 8 bis 12 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr wird ein Beauftragter des Amtes für Flurneuordnung und Landentwicklung im Foyer der Jurahalle zur Erläuterung des Flurbereinigungsplanes anwesend sein. Dieser wird auf Wunsch die neue Feldeinteilung an Ort und Stelle erläutern.

Die Lastenblätter können nur während der Anwesenheit des Beauftragten des Amtes für Flurneuordnung und Landentwicklung am Mittwoch, 3. Mai 2000, Montag, 8. Mai 2000 und Freitag, 12. Mai 2000 im Foyer der Jurahalle in Ebnat eingesehen werden.

Falls kein Widerspruch erhoben und keine Auskünfte gewünscht werden, ist ein Erscheinen beim Anhörungstermin nicht erforderlich.
Ellwangen, 10. April 2000
gez. Zogelmeier

Zu verschenken:

Humus, Tel. 07366/921109;
1 Elektroherd mit Backofen,
1 Gasherd mit Backofen.
Tel. 07361/943117;
1 Elektroboiler 80 l,
versch. Gardinen,
Tel. 07361/44622;
1 Schlafzimmer, Tel. 07367/2841;
1 ältere Eckbank mit Tisch u. 3 Stühlen,
Tel. 07361/31156;
1 altes Wohnzimmerbüfett u. 1 Sideboard,
alte Massivholzbetten (180 x 90 cm), Tel. 07361/33102 ab 19.30 Uhr;
1 Polstergarnitur, Tel. 07361/35682.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot an die Stadtverwaltung Aalen, Frau Friedel, Tel. 07361/52-1404. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

Senioren- nachmittag auf dem Aalener Frühlingsfest

Am Dienstag, 2. Mai 2000 findet um 14 Uhr während des Frühlingsfestes im Greut wieder der sehr beliebte Seniorennachmittag im Festzelt statt.
Die Musikkapelle „Goldene 7“ spielt zum Tanz auf und bietet allen BesucherInnen stimmungsvolle Unterhaltungsmusik. Die Begegnungsstätte Bürgerspital wird eine Modenschau, ein Chorvortrag des Singkreises und Volkstänze aus aller Welt darbieten. Als Höhepunkt des Nachmittags wird Ronny Carré die BesucherInnen mit Liedern aus den 60er und 70er Jahren begeistern.
Der Eintritt zu diesem fröhlichen Nachmittag kostet 4 DM. Karten sind beim Touristik-Service und den Bezirksämtern und Geschäftsstellen der Stadtverwaltung erhältlich. 1/2 l Bier oder Kaffee und Kuchen sind natürlich im Eintritt enthalten. Das Zelt wird um 13 Uhr geöffnet.

Aalener Wissensbörse

Korsikareise

Die Aalener Wissensbörse lädt zu einer "besonderen Reise" auf die Insel Korsika vom 19. bis 26. Mai 2000 ein. Reisepreis HP 1 199 DM im DZ, EZ-Zuschlag 240 DM. Mindestteilnehmer 25 Personen. Anmeldung bei der Wissensbörse, Wilhelm-Merz-Straße 13, 73430 Aalen, Telefon: 07361/960295 und 07361/33773.

Zur Person

Dieter Pirner feierte 25jähriges Dienstjubiläum

„Dieter Pirner ist der richtige Mann am richtigen Platz.“ Dieses Lob wurde dem Verwaltungsangestellten beim städtischen Organisationsamt von Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle zuteil. Im Kreise der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter würdigte OB Pfeifle die vergangenen 25 Jahre Pirners im öffentlichen Dienst.

Das Stadtoberhaupt hob hervor, dass Pirner ein hervorragender EDV-Fachmann sei, welcher stets seine Kenntnisse weiterentwickelt habe. Mit seiner hilfsbereiten Art und seinem großen fachlichen Wissen habe er sich in der Stadtverwaltung hohe Anerkennung und Wertschätzung erworben.

Die stellvertretende Personalratsvorsitzende Maria Ladel stellte fest, man spüre, dass Dieter Pirner sich beim Organisationsamt wohlfühle und er mit seinem Arbeitsplatz zufrieden sei. Organisationsamtsleiter Klaus Rettenmaier bezeichnete Pirner als ruhigen und besonnenen Kollegen auf den stets Verlass sei. Der Jubilar absolvierte von 1970 bis 1974 eine Ausbildung zum Kfz-Mechaniker beim Autohaus Duda und arbeitete anschließend bis zum 31. März 1975 als Kfz-Mechaniker beim Autohaus Brüderle. Vom 1. April 1975 bis 31. Juli 1990 war Pirner Zeitsoldat bei der Bundeswehr. Anschließend machte er eine Ausbildung für den mittleren nichttechnischen Verwaltungsdienst und kam nach bestandener Prüfung als Stadtassistent z. A. im Oktober 1992 zum Liegenschaftsamt der Stadt Aalen. Seit 1. Oktober 1994 ist Dieter Pirner als EDV-Sachbearbeiter beim Organisationsamt tätig.

Hausmüll- und Bioabfuhr

Feiertagsbedingte Änderung

Aufgrund der Osterfeiertage ändern sich die Abfuhrtermine wie folgt:

Bezirk	Regulärer Abfuhrtermin	Neuer Abfuhrtermin
Bioabfuhr		
A	Montag, 24. April 2000	Dienstag, 25. April 2000
B	Dienstag, 25. April 2000	Mittwoch, 26. April 2000
C	Mittwoch, 26. April 2000	Donnerstag, 27. April 2000
D	Donnerstag, 27. April 2000	Freitag, 28. April 2000
E	Freitag, 21. April 2000	Samstag, 22. April 2000
	Freitag, 28. April 2000	Samstag, 29. April 2000

Hausmüllabfuhr

3	Donnerstag, 27. April 2000	Freitag, 28. April 2000
8	Mittwoch, 26. April 2000	Donnerstag, 27. April 2000
9	Montag, 24. April 2000	Dienstag, 25. April 2000
10 + 11	Dienstag, 25. April 2000	Mittwoch, 26. April 2000

Am Karsamstag, 29. April 2000 bleiben beide Deponien und die Grünabfallcontainer geschlossen; die Wertstoffmobile sind nicht im Einsatz. Die Wertstoffhöfe sind jedoch geöffnet.

Begegnungsstätte Bürgerspital

Babysitter gesucht

Junggebliebene Senioren kommen zu Familien nach Hause und beaufsichtigen stundenweise die Kinder. Leihomas sind gesuchte Leute. Wer Freude am Umgang mit Kindern hat, bitten wir im Büro anzurufen. Telefon: 07361/64545. Sie erhalten eine Aufwandsentschädigung.

Wohnen im Alter in Aalen

Unter dieser Überschrift gibt die neu konzipierte Wohnberatungsstelle in der Begegnungsstätte Bürgerspital Hilfestellung:
* Wie kann mit einfachen Mitteln die eigene Wohnung altengerecht gemacht werden.
* Informationen über aktuelle Wohnangebote und Wohnprojekte
* Wohnen in Senioreneinrichtungen

Die persönliche, individuelle Beratung ist unabhängig und kostenfrei. Anmeldung zum Beratungstermin unter Telefon: 07361/64545.

Sonstige Termine

In der Osterwoche ist die Begegnungsstätte Bürgerspital von 25. bis 27. April geschlossen. Ausgenommen sind:
Mittwoch, 26. April 2000, Folkloregruppe, 16 Uhr;
EDV-Grundkurs im Rathaus, 10 Uhr.
Donnerstag, 27. April 2000
Die Gastvorlesung der Seniorenhochschule „Rebellische Natur, Zeichen des Klimawandels?“ Prof. Dr. Nehring, 15 Uhr;
Der Tagesausflug „Erlebnisreiche Osterfahrt“ in die Fränkische Schweiz, 8.30 Uhr, Aalener Immo;
Freitag, 28. April 2000
Qi Gong, 13.30 Uhr;
Besichtigung Schloss Fachsenfeld und Garten, 13 Uhr, Abfahrt: Falken;
„Tanz ins Wochenende - Leute treffen-tanzen-plaudern“, 19 Uhr;
Ab Dienstag, 2. Mai 2000 ist die Begegnungsstätte Bürgerspital wieder geöffnet.

Gottesdienste über Ostern

Katholische Kirchen:

Marienkirche: Gründonnerstag, 19.30 Uhr Messe vom Letzten Abendmahl (ND-Schola), 20.45 - 22 Uhr Allgem. Betstunde, 22 - 23 Uhr Betstunde der Jugend, 23 - 6 Uhr Stille Anbetung, **Karfreitag**, 10 Uhr Kinderkreuzweg, 15 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi, Passion, Kreuzverehrung und Große Fürbitten (Kirchenchor), 19 Uhr Karmette (ND-Schola), **Karsamstag**, 8 Uhr Morgendl. Besinnung, 21 Uhr Feier der Osternacht: Lichtfeier, Wortgottesdienst, Tauffeier, Eucharistiefeier - anschl. Ostereieressen im Gemeindezentrum, **Ostersonntag**, 9 Uhr Hochamt - Orchestermesse (Kirchenchor), 11 Uhr Eucharistiefeier-Familiengottesdienst, 18 Uhr Ostervesper (ND-Schola), **Ostersonntag**, 6 Uhr Emmausgang (Treffpunkt St. Maria), 9 und 11 Uhr Eucharistiefeier;

St. Michaels-Kirche (Pelzwasen): **Karfreitag**, 9.30 Uhr Kreuzweg, 15 Uhr Karfreitagssliturgie der Kroaten, **Karsamstag**, keine Osternachtfeier, **Ostersonntag**, 11 Uhr Eucharistiefeier (in kroatischer Sprache), **Ostersonntag**, 10 Uhr Eucharistiefeier (Singkreis);

St. Augustinus-Kirche (Triumphstadt): **Karfreitag**, 9.30 Uhr Kreuzweg, **Ostersonntag**, 19 Uhr Eucharistiefeier, **Ostersonntag**, keine Eucharistiefeier;

St. Elisabeth-Kirche (Grauleshof): **Karfreitag**, 9.30 Uhr Kreuzweg, **Ostersonntag**, 10 Uhr Eucharistiefeier, **Ostersonntag**, 10 Uhr Eucharistiefeier, - In allen Gottesdiensten werden Osterspisen gesegnet -.

Heilig-Kreuz-Kirche (Hüttfeld): **Karfreitag**, 10 Uhr Kreuzweg, **Ostersonntag**, 8 Uhr Eucharistiefeier, (Segnung der Osterspisen);

Salvatorkirche: Gründonnerstag, 19 Uhr Abendmahlsfeier mit Fußwaschung, ab 20 Uhr Betstunde; **Karfreitag**, 15 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi, **Karsamstag**, 21 Uhr Osternacht mit Tauffeier - mitgestaltet von der ND-Schola, anschl. Begegnung im Salvatorheim beim Oster-Essen, **Ostersonntag**, 10.30 Uhr Hochamt mit Kirchenchor (Segnung der Osterspisen), 18 Uhr Ostervesper in St. Maria, **Ostersonntag**, 10.30 Uhr Eucharistiefeier der Erstkommunionkinder, 18 Uhr Dankandacht der Erstkommunionkinder, Do. 19 Uhr Eucharistiefeier, Fr. 8.30 Uhr entfällt;

Peter- u. Paul-Kirche (Heide): **Ostersonntag**, 9.15 Uhr Eucharistiefeier (Segnung der Osterspisen), **Ostersonntag**, 9 Uhr Eucharistiefeier der Erstkommunionkinder, Di. 18.15 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Eucharistiefeier, Do. 17 Uhr Anbetung;

Ostalbklarinum: **Ostersonntag**, 8.30 Uhr Eucharistiefeier, (Segnung der Oster-

spisen), **Ostersonntag**, 8.30 Uhr Eucharistiefeier, Mi. 19 Uhr Kommunionfeier;

St.-Bonifatius-Kirche (Hofhermweiler): **Gründonnerstag**, 18.30 Uhr Abendmahlsfeier mit anschl. Öbergandacht, **Karfreitag**, 15 Uhr Karfreitagssliturgie, **Ostersonntag**, 9 Uhr Eucharistiefeier mit Kirchenchor, **Ostersonntag**, 9 Uhr Eucharistiefeier;

St. Thomas (Unterrombach): **Karfreitag**, 9.30 Uhr Kreuzwegandacht, **Karsamstag**, 21 Uhr Feier der Osternacht, **Ostersonntag**, 10.30 Uhr Eucharistiefeier, **Ostersonntag**, 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: Gründonnerstag, 19.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, **Karfreitag**, 9.20 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Stadtkirchenchor, 17 Uhr Karfreitagsandacht für Familien; **Ostersonntag**, 10 Uhr Festgottesdienst mit Posaunenchor, anschl. Kirchenkaffee, **Ostersonntag**, 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen (in den anderen Kirchen kein Gottesdienst);

Markuskirche (Hüttfeld): Gründonnerstag, 19.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, **Karfreitag**, 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, **Ostersonntag**, 10.30 Uhr Gottesdienst;

Martinskirche (Pelzwasen): Gründonnerstag, 19.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, **Karfreitag**, 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, **Ostersonntag**, 10.30 Uhr Festgottesdienst mit Kinderkirche;

Ostalbklarinum: Gründonnerstag, 18 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, **Karfreitag**, 9.30 Uhr Gottesdienst, **Ostersonntag**, 9.30 Uhr Gottesdienst;

Peter- u. Paul-Kirche: Mi. 19.04., 19 Uhr, Ökum. Passionsandacht; **Karfreitag**, 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, **Karsamstag**, 22 Uhr Osternachtfeier mit Taufen, **Ostersonntag**, 10.30 Uhr Gottesdienst;

Johanneskirche: Mi. 19.04., 19.30 Uhr Passionsandacht, **Karsamstag**, 21 Uhr Osternachtsfeier, **Ostersonntag**, 7 Uhr Gottesdienst mit Posaunenchor auf dem St. Johann-Friedhof (bei schlechtem Wetter in der Johanneskirche);

Christuskirche (Unterrombach): Gründonnerstag, 20 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, **Karfreitag**, 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, **Ostersonntag**, 8 Uhr Auferstehungsfeier mit dem Posaunenchor auf dem Friedhof, 9.30 Uhr Familiengottesdienst mit Taufe und dem Posaunenchor, **Ostersonntag**, 9.30 Uhr Frühstücksgottesdienst im Martin-Luther-Saal.

Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.



Das ideale Ostergeschenk:

- Gutscheine für Wellness und Gesundheit
- Bad- und Saunakarten
- Badetücher und mehr...

Wir haben für Sie auch während der Feiertage von Karfreitag bis Ostermontag jeweils von 9.00 bis 21.00 Uhr geöffnet und freuen uns auf Ihren Besuch.

Telefon
(0 73 61) 94 93 - 0

Stadtwerke Aalen

LIMES-THERMEN AALEN

Am Samstag, 22. April um 20 Uhr in der Stadthalle:

Al Jarreau singt live

Seine Songtexte interpretiert er unnachahmlich klar, ohne Worte scattet er flüssig und einfallsreich wie die großen Saxofonisten, Instrumentalstimmen von Trompete, E-Gitarre, Bass oder Bongo kommen ihm mühelos aus dem Mund. Al Jarreau ist eine der großen, wenn nicht sogar die größte Stimme des modernen Jazz und der einzige Sänger, der jemals Grammys in den drei Kategorien Jazz, R & B und Pop gewonnen hat. Auch 35 Jahre nach seinem Plattendebüt überzeugt, ja überwältigt er noch immer durch seine unglaubliche Leichtigkeit, Spontaneität und Improvisationsfreude, mit denen er aus Jazzstandards, Soul-Klassikern, brasilianischen Nummern und Stücken aus dem American Songbook seine völlig eigenen Kunstwerke macht.

Wenn Al Jarreau die Bühne der Stadthalle

verlassen hat, gehört der Rest des Abends Jason Wright und seiner Band The Wright Thing. Im Stelzer - das Restaurant gibt es viel Platz zum Zuschauen oder Tanzen und eine brodelnde Mischung aus Jazz, Soul, Funk, R & B und Gospel, handgemacht mit echten Bläsern und einer riesigen Hammond B3-Orgel. Die Late Night Show beginnt um 23.15 Uhr mit Open End.

Der Vorverkauf hat bereits begonnen, mit Einzelkarten für beide Konzerte, dem preisgünstigen Kombiticket und einer begrenzten Anzahl Osterpackages. Dieses Paket für Genießer umfasst eine oder zwei Übernachtungen im Künstlerhotel, Eintrittsgutscheine für die Aalener Museums- welt und bietet sich für den etwas anderen Osterurlaub an. Veranstalter ist der Aalener Kulturverein kunterbunt e.V. Kar-



"Al Jarreau"

ten und Infos gibt es an den bekannten Vorverkaufsstellen, per Telefon unter 07361/64158, per Fax unter 07361/64122 oder per E-Mail: <mehlo@t-online.de>.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Tel.: 07361/52-1307, Fax: 52-1903) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Erneuerung der Kocherbrücke in der Friedhofstraße, Aalen

Art und Umfang der Leistung:	Abbruch Brückenplatte	142 qm
	Abbruch Wände	110 cbm
	Baugrube	350 cbm
	Bohrpfähle d = 90 cm	460 m
	Schalung	250 qm
	Betonarbeiten	150 cbm
	Fertigteile T-Träger	150 m
	Baustahl	45 to
	Abdichtung	155 qm
	Stahlgeländer	30 m

Frist für die Ausführung:	Baubeginn: Anfang Juni 2000
	Bauende: Provisorische Befahrbarkeit ab dem Freitag, 1. September 2000
	Fertigstellung bis Anfang Dezember 2000

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304 unter der o. g. Adresse ab dem Mittwoch, 19. April 2000 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 25 DM zuzügl. 7 DM/Exemplar bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind bis spätestens Mittwoch, 10. Mai 2000, 10.10 Uhr an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten. **Eröffnung der Angebote:** Mittwoch, 10. Mai 2000 um 10.10 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 9. Juni 2000

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart.

Theater der Stadt Aalen

Freitag, 21. und Samstag, 22. April 2000
Die Schwärmer von Robert Musil, Theater der Stadt Aalen, Studio im Alten Rathaus, jeweils 20 Uhr.

Veranstaltungen

Samstag, 22. April 2000
Late Night Show mit „The Whright Thing“, Kunterbunt e.V., Restaurant Stelzer, 23.15 Uhr;
Mittwoch, 26. April; Aloe Vera Vortrag, Referent: D. Mattburger, Ernährungs- und Gesundheitsberater, Stadthalle, Konferenzraum II, Berliner Platz 1, 20 Uhr.

Spielzeit 1999/2000

theaterring

Der nackte Wahnsinn

3.5.2000
Aalen
Stadthalle
20.00 Uhr

Vorverkauf
Touristik-Service
Tel. 07361 52-2359

Gefördert durch
BMW-Autohaus
Heitmann

Stadt Aalen 

Stadtwerke Aalen
Im Hasennest 9
73433 Aalen
Telefon: 07361/9 52-0
Telefax: 07361/9 52-119



Öffentlicher Teilnehmerwettbewerb

für eine beschränkte Ausschreibung nach VOB/A

Art der Ausführung: Erneuerung der Gas- und Wasserhauptleitungen sowie Gas- und Wasserhausanschlüsse. Tiefbau- und Rohrverlegearbeiten ohne Rohr- und Formstücklieferungen.

Ort der Ausführung: Stadt Aalen: Alte Heidenheimer Straße, Aalen-Wasseralfingen: Bismarckstraße, Attenhofer Straße

Art und Umfang der Leistungen:

Los 1: Erneuerung der Gas- und Wasserleitungen in der Alten Heidenheimer Straße

Hauptleitungen:

820 m	Rohrgraben
820 m	Wasserrohrleitung DN 250 GGG verlegen
520 m	Wasserrohrleitung DN 150 GGG verlegen
1 060 m	Gasrohrleitung PE HD 160 x 14,6 verlegen
30 m	Gasrohrleitung PE HD 110 x 10,0 verlegen

Hausanschlüsse:

55 Stück	Wasserhausanschlüsse PE-X 50/63
50 Stück	Gashausanschlüsse PE-X 50/63

Los 2: Erneuerung der Gas- und Wasserleitungen in der Bismarckstraße und Attenhofer Straße einschließlich teilweiser Kanalauswechslung

Hauptleitungen:

870 m	Rohrgraben
870 m	Wasserrohrleitung DN 100 GGG verlegen
870 m	Gasrohrleitung PE HD 110 x 10,0 verlegen

Hausanschlüsse:

100 Stück	Wasserhausanschlüsse PE-X 50/63
100 Stück	Gashausanschlüsse PE-X 50/63

Kanalauswechslung:

10 m	Sammelkanal DN 600 Stb
150 m	Sammelkanal DN 400 Stb
40 m	Sammelkanal DN 300 Stz

Aufteilung in Lose: Es besteht die Möglichkeit für ein oder beide Lose Angebote einzureichen.

Ausführungsfristen: Lose 1/2 Beginn der Ausfhrung: Juni/August 2000
Ende der Ausführung: April/Mai 2001

Die angegebenen Bauzeiten beinhalten die komplette Fertigstellung. Die vorhandenen Leitungen müssen während der Bauzeit immer in Betrieb bleiben und die Gas- und Wasserversorgung der einzelnen Haushalte gewährleistet sein.

Arbeitsgemeinschaften sind zugelassen.

Ablauf der Frist für die Einreichung der Anträge auf Teilnahme: Montag, 15. Mai 2000.

Anschrift, bei welcher die Bewerbungsunterlagen angefordert werden können und an welche die Anträge zu richten sind: vedewa r. V., Schlegelstraße 15, 73433 Aalen, Telefon: 07361/91 21-0, Telefax: 07361/91 21-21

Sprache, in der die Anträge abgefasst sein müssen: DEUTSCH

Tag der Angebotsabsendung: voraussichtlich: Dienstag, 23. Mai 2000

Geforderte Sicherheiten: Als Sicherheit für die Vertragserfüllung wird eine Bürgschaft eines in der Bundesrepublik Deutschland zugelassenen Kreditinstituts oder Kreditversicherers in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme verlangt. Als Sicherheit für die Gewährleistung werden 3 v.H. der Abrechnungssumme einbehalten (ablösbar durch eine Bankbürgschaft) (EFB-Sich1/1990).

Zahlungsbedingungen: Abschlags- und Schlussrechnungen nach VOB/B § 16 und nach den besonderen und zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Bewerbungsunterlagen: Für die Teilnahme sind zur Beurteilung der Eignung, Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit des Bewerbers die Bewerbungsunterlagen vollständig ausgefüllt abzugeben.

Änderungsvorschläge und/oder Nebengebote sind: zugelassen

Nachprüfstelle im Sinne des § 31 VOB/A ist das Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart bzw. Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart. Ein Anspruch auf Beteiligung am Wettbewerb besteht nicht. Auskünfte, ob dem Antrag entsprochen wurde, werden nicht erteilt.

Tag der Absendung der Bekanntmachung: Mittwoch, 24. Mai 2000.

Aalener Familiennachrichten



Geburten

■ 3. April 2000

David Johannes Nikolaus, S. d. Thomas Johannes Mack und Ulrike geb. Schmid, Neuler, Akazienweg 10
Jana Sophie Preusche, T. d. Bernd Thomas Preusche und Corinna Walter, Bartholomä, Kolmannsweg 8

■ 4. April 2000

Jana Desirée, T. d. Heinrich Rahn und Anita geb. Henkel, Mögglingen, Altblickweg 26
Ilias, S. d. Dipl.-Geologe Jan Schepker und Dipl.-Ing. (FH) Tülay Schepker geb. Cök, Essingen, Remsstraße 8

■ 5. April 2000

Sofia, T. d. Alexander Reisch und Inna Valer'evna geb. Krylova, Aalen, Eugenstraße 8
Jannik Carl, S. d. Carmen Elisabeth Schuster, Aalen, Spessartstraße 43
Linda, T. d. Jörg Oertel und Christine Gabriela geb. Fleischer, Abtsgmünd, Kolpingstraße 4

Tanja, T. d. Stefan Georg Karolewski und Diana Margarete geb. Koller, Aalen, Hüttlinger Straße 40
Tabea, T. d. Markus Strasser und Katja Maria geb. Momesso, Westhausen, Brunnengasse 2
Marc Stenzel, S. d. Joachim Stenzel und Sandra geb. Marx, Aalen, Westpreußenstraße 44

■ 7. April 2000

Felicia Ricarda, T. d. Harald Drabek und Heidi geb. Saur, Aalen, Achalmstraße 16
Evelyn, T. d. Thomas Mattmann und Daniela geb. Schlosser, Heubach, Reichenbergstraße 54
Christian, S. d. Michael Hunold und Sabine Heike geb. Geiger, Essingen, Breslaustraße 35

■ 8. April 2000

Anita, T. d. Samiri Buduri und Zyrafete geb. Krasniqi, Aalen, Kiefernweg 13
Lea, T. d. Volkmar Uwe Müller und Sibylle Anette geb. Uttenlauch, Aalen, Wallweg 2
Marvin Nico, S. d. Wolfgang Max Kieslich und Iris Alice geb. Kratzel, Abtsgmünd, Altschmiede 33
Tom, S. d. Klaus Dieter Gottwaldt und Daniela geb. Winkler, Oberkochen, Langertstraße 15

■ 9. April 2000

David, S. d. Wolfgang Walter Erwin Fischer und Berta Rosina geb. Veile, Ellwangen (Jagst), Dürerstraße 9

■ 10. April 2000

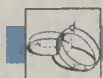
Alessandro, S. d. Canio Frisi und Domenica geb. Lo Bue, Aalen, Hirschbachstraße 50
Tim Joshua, S. d. Armin Otterski und Annelie Emilie geb. Hofmann, Aalen, Spenglerstraße 23

■ 11. April 2000

David Martin, S. d. Christoph Alexander Hechtl und Karin geb. Mück, Aalen, Millanweg 97
Eileen, T. d. Manfred Michael Herzog und Tanja geb. Freybler, Ellwangen (Jagst), Abt-Rudolf-Straße 42

■ 14. April 2000

Silvana, T. d. Wolfgang Hermann Schiele und Silke geb. Schmidt, Aalen, Braunenbergsstraße 29



Hochzeiten

■ 13. April 2000

Wolfgang Edmund Seitz und Sabine

Urban, beide Aalen, Stadelgasse 19

■ 14. April 2000

Fatos Deniz Karacay und Vedad Matzke, beide Essingen, Mozartweg 2
Claus Joachim Winkler, Aalen, Jahnstraße 52 und Sibylle Maria Opitz, Aalen, Langertstraße 50



Sterbefälle

■ 7. April 2000

Hermann Friedrich Gerstel, Bopfingen, Buchfeldstraße 29
Dieter Richard Köhler, Aalen, Kiefernweg 20

■ 8. April 2000

Edmund Josef Gold, Oberkochen, Johann-Sebastian-Bach-Weg 2
Konrad Johann Gerhard Dittrich, Walterstein, Praterweg 1

■ 11. April 2000

Adolfine Arndt geb. Janka, Aalen, Im Pflaumbach 37

■ 12. April 2000

Gertrud Angelika Maier geb. Höhling, Aalen, Galgenbergsstraße 23



Kadett Cabrio G-Kat, Bj. 89

Telefon (0 73 61) 3 51 89 ab 20 Uhr

Suche Audi 80 oder 100

auch mit viel km, zahle guten Barpreis. Telefon (01 72) 8 53 52 45

Seat Marbella, schwarz

97 000 km, bester Zustand, Bj. 89, 1400,- Telefon (0 73 63) 58 38

Polo Coupe Fox

Bj. 94, 65 000 km, VB 5500,- DM. Telefon (0 90 81) 2 89 16 ab 17 Uhr.

Verk. Golf II

Bj. 87, U-KAT, TÜV neu, VB 2200,- DM. Telefon (0 79 61) 5 10 43

Opel Corsa Snow 1,2, Bj. 89

120 000 km, 45 PS, 8fach ber., 1500,- Telefon (0 73 61) 46 86 13

VW Polo, weiß, 140 000 km,

Bj. 87, TÜV 9/00, 43 PS, VB 500,- DM. Telefon (0 73 61) 8 73 16

Verk. Audi 80

Bj. 87, 75 PS, 136 000 km, VB 2000,- DM Telefon (0 71 73) 21 50

Verk. Mercedes 200

Bj. 86, TÜV 1/02, Preis VS. Telefon (0 73 65) 67 90 ab 19 Uhr

Verkaufe BMW 320i Coupe

diamant-schwarz, Bj. 10/93, 93 000 km, Standhgz., 24 000,- DM Telefon (0 71 71) 92 86 88

Verk. VW Käfer, Bj. 83

TÜV 12/2000, 400,- DM. Telefon (0 73 61) 4 25 57

Opel Kadett E 1.3i, 60 PS

Bj. 88, 145 000 km, TÜV neu, SD. Telefon (0 73 61) 35 01 71 abends

2 CV 6 „Charleston“-Ente

Bj. 87, orig. 7 000 km, Preis 1.800,- DM. Telefon (0 73 64) 71 19

Ford Sierra 2.0 i, weiß

EZ 9/87, 146 000 km, AHK, TÜV neu, Preis VS. Telefon (0 71 71) 7 52 73 ab 18 Uhr

Golf II

1. Hd., 5türig, TÜV/AU neu, U-Kat, 1700,- Telefon (0 71 71) 87 88 92

Fiat Lancia

Bj. 91, G-Kat, 2300,- DM Telefon (0 71 71) 87 88 92

Verk. Polo Fox, 55 PS

Bj. 95, 38 000 km, VB 12 900,- DM. Telefon (0 73 61) 7 43 74

Verk. Ford Escort TD

Bj. 5/85, 90 000 km, EZ, VB 13 800,- DM. Tel. (0 79 67) 86 20 od. (01 71) 22 18 56

Fiat Cinquecento Sporting

gelb, 39 000 km, Bj. 97, Preis VB. Telefon (0 73 65) 55 44

VW Polo „Belami“

EZ 89, TÜV 5/00, 45 PS, SHD, VB 1111,- Telefon (01 71) 1 95 02 89

Nissan Micra, Sondermod.

Sport, Mod. 92, 55 PS, 109 000 km, anthrazitmet., Sportsitze, Spoiler, Schweller, 5-Gang, Color, G-Kat, Radio CR, sehr gepfl., TÜV 12/01, 3900,- DM. Telefon (0 73 61) 97 13 90